



Bozen / Bolzano, 16.09.2019

Trasmissione mediante PEC

Übermittlung mittels ZEP

An alle Bieter der Ausschreibung

A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis:

Per conoscenza:

An die gf. Direktorin der Abteilung 11. Hochbau
Marina Albertoni

An den Direktor des Amtes 11.3 Sanitätsbauten
Nicoletta Francato

An den einzigen Verfahrensverantwortlichen (RUP)
Simone Gambarotto

An die Sachbearbeiterin für das Zweckbindungsdekret
Bettina Furgler

An die Sachbearbeiterin für die Kontrolle der allgemeinen
Teilnahmeanforderungen

An die Agentur für Presse und Kommunikation

ALLE IM HAUSE

22.03.099.007.01.001

Mitteilung des Zuschlages nach Art. 76

Abs. 5 GvD Nr. 50/2016

Offenes Verfahren zur Vergabe folgender
Architektur- und Ingenieurdienstleistungen:

**Planung und Sicherheitskoordinierung in
der Planungsphase (mit Option
Bauleitung und Sicherheits-
koordinierung in der Ausführungsphase)**
für das Bauvorhaben:

**Realisierung der Südtiroler Palliative-
Care – Einrichtung für Kinder und
Jugendliche in der Gemeinde Tisens.**

22.03.099.007.01.001

**Comunicazione di aggiudicazione ai sensi
dell'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016**

Procedura aperta per l'appalto del seguente
servizio attinente all'architettura ed
all'ingegneria:

**Progettazione e coordinamento della
sicurezza in fase di progettazione (con
opzione di direzione lavori e coordinamento
della sicurezza in fase esecutiva)**

per l'opera:

**Costruzione della struttura provinciale di
cure palliative per bambini e minori nel
comune di Tesimo.**

Tabaus Nr.

41/2018

Tabaus n.



Einheitscode CUP	B68I17002180003	Codice CUP
CIG	7641885AFD	CIG
Gesamtausschreibungshonorar	€ 392.632,89	Onorario complessivo a base di gara
Zuschlagsempfänger	Aggiudicatario “Reisarchitettura Paolo Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Arch. David Favero, Ing. Michelangelo Favero, Dr. Ing. Simon Neulichedl, Sint Ingeneria srl, Dr. Geol. Joachim Dorfmann (Bietergemeinschaft/RTP)”	
Vertragspreis (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.)	€ 240.000,00	Importo contrattuale (escluso contributi previdenziali ed assistenziali e IVA)

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Maßnahme vom 13.09.2019 der Abteilung 11 - Amt für Verwaltungsangelegenheiten – an den Wirtschaftsteilnehmer „Reisarchitettura Paolo Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Arch. David Favero, Ing. Michelangelo Favero, Dr. Ing. Simon Neulichedl, Sint Ingeneria srl, Dr. Geol. Joachim Dorfmann (Bietergemeinschaft/RTP)“ zugeschlagen wurde, da dieser das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Verwaltung verbindlich wird, nachdem der entsprechende Vertrag abgeschlossen wird.

Der Auftraggeber übermittelt allen Bewerbern und Bietern, die beigelegte Aufstellung der Rangordnung der Bieter, zum Zweck der Erfüllung der Pflichten nach Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016.

Der Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen gemäß Art. 53, GVD 50/2016, ist erlaubt mittels Einsicht und Ausfertigung von Abschriften.

Büro für den Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen:

Si comunica, che giusto provvedimento di aggiudicazione dd. 13.09.2019 della Ripartizione 11 – Ufficio Affari amministrativi - l'operatore economico “Reisarchitettura Paolo Rebellato e Nicola Isetta Architetti Associati, Arch. David Favero, Ing. Michelangelo Favero, Dr. Ing. Simon Neulichedl, Sint Ingeneria srl, Dr. Geol. Joachim Dorfmann (Bietergemeinschaft/RTP)” è rimasto aggiudicatario dell'appalto in oggetto, avendo presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale con la stipulazione del contratto.

L'amministrazione committente trasmette a tutti i candidati e partecipanti, l'allegato elenco della graduatoria delle offerenti, ai fini dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016.

L'accesso agli atti di gara ai sensi dell'art. 53, D.Lgs 50/2016, è consentito mediante visione ed estrazione di copia.

Ufficio per l'accesso agli atti di gara:

**Autonome Provinz Bozen**

Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst
Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5
Silvius-Magnago-Platz, 10
39100 Bozen BZ

Zertifizierte E-Mail-Adresse:

appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Gegen die Bekanntmachung, die Ausschreibungsbedingungen und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist nach Art. 120 des Kodexes des Verwaltungsprozesses 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung.

Die Stillhaltefrist vor dem Vertragsabschluss läuft nach 35 Tagen ab Übersendung dieser Mitteilung gemäß Artikel 39, Abs. 1, L.G. Nr. 16/2015 ab.

Mit freundlichen Grüßen

Die Ausschreibungsbehörde

Provincia autonoma di Bolzano

Ripartizione 11. Edilizia e Servizio tecnico
Ufficio Affari amministrativi 11.5
Piazza Silvius Magnago, 10
39100 Bolzano BZ

Indirizzo di posta elettronica certificata:

appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Avverso il bando di gara, il disciplinare di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

Il termine dilatorio per la stipulazione del contratto di cui all'art. 39, primo comma, L.P. n. 16/2015, scade decorsi 35 giorni dall'invio della presente comunicazione.

Cordiali saluti

L'autorità di gara

Arch. Nicoletta Francato

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / Allegati:

1. Niederschrift/Verbale Nr./n 68 dd. 03.09.2019